



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
11 October 2023
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Того*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Того¹ на своих 2744-м и 2745-м заседаниях², состоявшихся 14 и 15 сентября 2023 года, и принял настоящие заключительные замечания на своем 2756-м заседании, состоявшемся 22 сентября 2023 года.

2. Комитет приветствует представление объединенных пятого и шестого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов³, которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, проведенный с межведомственной делегацией высокого уровня государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в области регистрации рождений на основании указа № 2021-134/PR от 14 декабря 2021 года, который предусматривает бесплатную выдачу свидетельств о рождении в течение 45 дней, сокращение показателей детской и материнской смертности и улучшение питания детей в рамках программы «Визу» (для беременных женщин и новорожденных), а также усилия, предпринятые для борьбы с вредной практикой в отношении детей, включая принятие Декларации Нотсе в 2013 году и разработку коммуникационной стратегии, направленной на борьбу с социальной и традиционной практикой, наносящей вред детям.

4. Комитет также приветствует ратификацию следующих документов:

а) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей — в 2020 году;

б) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений — в 2014 году.

* Приняты Комитетом на его девяносто четвертой сессии (4–22 сентября 2023 года).

¹ [CRC/C/TGO/5-6](#).

² [CRC/C/SR.2744](#) и [CRC/C/SR.2745](#).

³ [CRC/C/TGO/RQ/5-6](#).



III. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

5. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации по следующим направлениям, где необходимо принять безотлагательные меры: право на жизнь, выживание и развитие (п. 21); регистрация рождений и гражданство (п.24); пытки и другие жестокие или унижающие достоинство виды обращения и наказания (п. 26); сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство (п. 29); вредные виды практики (п. 31); дети, лишенные семейного окружения (п. 34).

6. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить осуществление прав детей в соответствии с Конвенцией, Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить конструктивное участие детей в разработке и реализации политики и программ, направленных на достижение всех 17 Целей в области устойчивого развития в той мере, в какой они касаются детей.

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44)

Законодательство

7. Приветствуя пересмотр Кодекса законов о детях, Кодекса законов о личности и семье, Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов за отчетный период, в котором были учтены предыдущие рекомендации Комитета, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ускорить принятие законодательства, находящегося на рассмотрении;

б) обеспечить его эффективное применение, особенно в сельской местности, в том числе путем выделения достаточных финансовых ресурсов и содействия расширению возможностей судей, сотрудников правоохранительных органов, адвокатов, учителей, медицинских работников и других соответствующих специалистов.

Комплексная политика и стратегия

8. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять Национальную политику по обеспечению благополучия детей (на 2019–2030 годы) и коммуникационную стратегию по борьбе с социальной и традиционной практикой, наносящей вред детям, которые должны охватывать все области, предусмотренные Конвенцией, а также разработать план действий, включающий необходимые элементы для применения этой политики и выделения соответствующих людских, технических и финансовых ресурсов.

Координация

9. Комитет, приветствуя создание в 2016 году Национального комитета по правам ребенка, призывает государство-участник обеспечить его эффективную работу и предоставить ему достаточные ресурсы и полномочия в качестве координационного органа по осуществлению Конвенции на различных уровнях, особенно в отношении Департамента по вопросам защиты детей.

Распределение ресурсов

10. Принимая к сведению выделение отдельной статьи бюджета на борьбу с торговлей детьми и прогресс, достигнутый в отношении выделения ресурсов на развитие социальных секторов, Комитет обеспокоен тем, что социальные расходы государства-участника остаются недостаточными для того, чтобы изменить жизнь уязвимых детей и их семей. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 19 (2016) и предыдущие рекомендации, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) увеличить ассигнования на социальные секторы, включая защиту детей;
- б) разработать процесс составления бюджета, учитывающий интересы детей и предусматривающий четкий порядок выделения средств на нужды детей, в том числе находящихся в уязвимом положении, а также конкретные показатели и системы мониторинга и оценки;
- с) усилить меры по борьбе с коррупцией.

Сбор данных

11. Принимая к сведению создание Информационной панели по вопросам защиты детей и отраслевых баз данных, Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 5 (2003) и настоятельно призывает государство-участник укрепить комплексную систему сбора и организации данных и обеспечить, чтобы она охватывала все области применения Конвенции, включала данные о положении детей с ВИЧ/СПИДом, детей с инвалидностью, детей ЛГБТИ+, детей, лишенных родительской опеки, детей — жертв торговли людьми и насилия, в том числе насилия в специализированных учреждениях, сексуальной эксплуатации и жестокого обращения, а также других детей в уязвимых ситуациях, а также чтобы эта система была общедоступна в интернете и регулярно обновлялась.

Доступ к правосудию

12. Принимая к сведению реализацию Инициативы по расширению доступа к правосудию для детей в Того (2016–2021 годы), Комитет рекомендует государству-участнику продолжить выполнение плана действий в соответствии с результатами его оценки и обеспечить доступ детей к качественной и независимой правовой помощи как на законодательном, так и на практическом уровне, а также их осведомленность об этом праве, в частности путем публикации постановления о применении закона № 2013-010 «О правовой помощи» от 27 мая 2013 года и ведения соответствующей информационно-просветительской работы.

Независимый мониторинг

13. Приветствуя создание в 2020 году механизма по рассмотрению жалоб детей при Национальной комиссии по правам человека, Комитет рекомендует государству-участнику выделить Комиссии достаточные финансовые, людские и технические ресурсы, чтобы обеспечить ей возможность эффективно получать, расследовать и рассматривать жалобы всех детей с учетом интересов ребенка, а также повысить осведомленность об этом механизме, особенно в отдаленных и сельских районах, среди детей, привлеченных к себе внимание системы правосудия, и других детей, находящихся в уязвимых ситуациях.

Распространение информации, повышение осведомленности и подготовка кадров

14. Комитет призывает государство-участник продолжать осуществлять инициативы по обучению и повышению осведомленности и оценивать их влияние на знание положений Конвенции и Факультативных протоколов к ней детьми, их родителями и специалистами, работающими с детьми и в их

интересах, а также включить вопросы прав человека и прав ребенка в школьные программы и профессиональную подготовку.

Сотрудничество с гражданским обществом

15. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что законодательство и нормативные акты государства-участника ограничивают права на свободу выражения мнений, собраний и ассоциации. Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации и настоятельно призывает государство-участник:

а) признать роль правозащитников, особенно тех, кто защищает права человека детей и права детей, защитить их от запугивания и стигматизации и узаконить их деятельность;

б) создать безопасную и благоприятную среду доверия и сотрудничества с гражданским обществом, в том числе путем принятия нового законопроекта о неправительственных организациях;

в) систематически привлекать организации гражданского общества и детские организации к участию в планировании, реализации, мониторинге и оценке политики, планов и программ, связанных с правами детей.

Права ребенка и предпринимательский сектор

16. Принимая во внимание свое замечание общего порядка № 16 (2013) и предыдущие рекомендации, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) создать нормативную базу для предпринимательской деятельности, особенно в тех областях, где влияние предпринимательской деятельности на права детей наиболее значимо;

б) обеспечить соответствие этого механизма международным стандартам в области прав человека и детей, здравоохранения, труда и окружающей среды;

в) рассмотреть возможность привлечения Торгово-промышленной палаты Того к разработке и внедрению такой нормативной базы.

В. Определение понятия «ребенок» (статья 1)

17. Отмечая, что минимальный возраст для вступления в брак составляет 18 лет, Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить все исключения, допускающие вступление в брак до достижения этого возраста, в том числе путем пересмотра статей 21, 267 и 269 Кодекса законов о детях.

С. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)

Недискриминация

18. Комитет с обеспокоенностью отмечает сохраняющуюся дискриминацию в отношении девочек, детей с инвалидностью, детей ЛГБТИК+, детей, живущих с ВИЧ/СПИДом, детей, находящихся в конфликте с законом, и других детей, пребывающих в уязвимом положении. Ссылаясь на задачу 10.3 Целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) разработать комплексную и долгосрочную антидискриминационную стратегию с четкими целями и механизмом мониторинга и оценки, направленную на изменение и искоренение негативного отношения и практики, а также на преодоление глубоко укоренившихся стереотипов в отношении детей в уязвимых ситуациях;

b) обеспечить реализацию и оценку воздействия такой стратегии в координации с организациями детей и женщин, традиционными и религиозными лидерами и средствами массовой информации;

c) активизировать работу по пересмотру статьи 248 Кодекса законов о детях, чтобы обеспечить выплату алиментов всем детям без какой-либо дискриминации, в том числе детям, которые не были официально признаны своими отцами.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

19. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 14 (2013), Комитет настоятельно призывает государство-участник в кратчайшие сроки пересмотреть статью 4 Кодекса законов о детях, чтобы дать надлежащее определение принципу наилучшего обеспечения интересов ребенка, разработать руководящие принципы и расширить возможности соответствующих должностных лиц по его применению, а также обеспечить его последовательное толкование и применение во всех процедурах, стратегиях и программах, касающихся детей.

Право на жизнь, выживание и развитие

20. Комитет приветствует проведение в 2012 году национального исследования традиционной вредной практики в отношении детей, включая так называемых детей-колдунов, принятие в 2013 году Декларации Нотсе и осуществление коммуникационной стратегии в отношении социальной и традиционной практики, наносящей вред детям, которая способствовала повышению осведомленности общин и предотвращению случаев детоубийства при более активном участии традиционных и религиозных лидеров. Вместе с тем серьезную обеспокоенность Комитета вызывают:

a) случаи убийства детей во время общественных протестов в 2013 году и в период с 2017 по 2019 год, а также отсутствие данных о результатах расследований;

b) случаи убийства так называемых детей-колдунов, особенно в регионе Кара, которые зачастую расследуются самими общинами, что способствует безнаказанности и увеличению числа случаев детоубийства.

21. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) обеспечить защиту права детей на жизнь, выживание и развитие, принимая, в частности, все необходимые меры для предотвращения убийств и нанесения телесных повреждений, поощряя сообщения о подобных случаях, тщательно расследуя обвинения в убийствах, преследуя и привлекая виновных к ответственности, обеспечивая полное соблюдение прав детей со стороны вооруженных сил и сил безопасности и оказывая поддержку детям-жертвам;

b) активизировать дальнейшие усилия по борьбе с убийствами так называемых детей-колдунов и укреплять сотрудничество с традиционными и религиозными лидерами, а также проводить информационно-просветительскую работу в этом направлении;

c) привлекать к уголовной ответственности лиц, виновных в совершении таких преступлений, и активизировать усилия по повышению осведомленности широких слоев населения о необходимости искоренения подобной практики.

Уважение взглядов ребенка

22. Комитет с удовлетворением отмечает создание детских консультативных советов на национальном, региональном уровне и в префектурах. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 12 (2009), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активно бороться с негативным представлением о детях как о неспособных разбираться в вопросах, которые их касаются;

б) поощрять и обеспечивать значимое и полноценное участие всех детей, особенно девочек, детей из сельских районов и детей с инвалидностью, в решении всех касающихся их вопросов в рамках семьи, в школах, общинах и средствах массовой информации, а также уделять должное внимание их мнениям;

с) обеспечить, чтобы в ходе судебных и административных разбирательств показания детей заслушивались в дружественной для них манере, а их мнение учитывалось в соответствии с их возрастом и зрелостью; пересмотреть соответствующее законодательство, установить процедуры и организовать обучение судей, социальных работников и всех других соответствующих специалистов на предмет соблюдения этого принципа;

д) создать детские консультативные советы во всех 117 муниципалитетах, выделить необходимые ресурсы и создать правовую основу для их работы, издав указ, определяющий их состав, организацию и функционирование;

е) гарантировать систематическое вовлечение детей в процесс принятия решений и действовать в соответствии с их рекомендациями.

D. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)

Регистрация рождений и гражданство

23. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в 2021 году Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства. Комитет отмечает принятие указа № 2021-134/PR, который предусматривает бесплатную выдачу свидетельств о рождении в течение 45 дней. Вместе с тем серьезную обеспокоенность Комитета вызывают:

а) различия в регистрации рождений в зависимости от региона, дохода семьи и уровня образования, а также тот факт, что значительное число рождений не было зарегистрировано;

б) задержка с созданием центров регистрации актов гражданского состояния в медицинских учреждениях на уровне общин;

с) практика взимания платы за регистрацию рождения, сложившаяся в результате невыполнения указа № 2021-134/PR;

д) отсутствие доступа к образованию, школьным экзаменам, медицинскому обслуживанию и другим социальным услугам для детей, не имеющих свидетельства о рождении;

е) препятствия на пути к получению тоголезского гражданства для детей, чья мать — единственный родитель, являющийся гражданином Того, и для детей, родившихся в Того от родителей-беженцев, особенно от родителей из Ганы, а также отсутствие гарантий от безгражданства для этих детей.

24. Ссылаясь на задачу 16.9 Целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) обеспечить бесплатную и всеобщую регистрацию рождений, уделяя особое внимание беднейшим семьям и жителям сельских районов, в том числе путем увеличения числа центров регистрации рождений, содействия регистрации рождений всех детей посредством проведения информационно-просветительских кампаний, улучшения контроля за регистрацией рождений и укрепления сотрудничества между службами здравоохранения и центрами регистрации актов гражданского состояния;

b) отменить плату за несвоевременную регистрацию рождений и пересмотреть соответствующее законодательство, в том числе указ № 2021-134/PR, чтобы устранить необходимость прибегать к судебным средствам защиты;

c) обеспечить бесплатное предоставление свидетельства о рождении при каждом зарегистрированном рождении и доступ детей, не имеющих свидетельства о рождении, к образованию и всем другим основным социальным услугам, а также рассмотреть возможность внедрения практики «регистрации задним числом» через школы;

d) пересмотреть законодательство с целью обеспечить возможность получения тоголезского гражданства по линии любого из родителей;

e) содействовать натурализации и получению гражданства детьми-беженцами и их родителями;

f) осуществлять Конвенцию о статусе апатридов и Конвенцию о сокращении безгражданства.

Е. Насилие в отношении детей (статья 19, пункт 3 статьи 24, пункт 2 статьи 28, статья 34, пункт а) статьи 37 и статья 39)

Пытки и другие жестокие или унижающие достоинство виды обращения и наказания

25. Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает:

a) заявления о пытках и жестоком обращении с детьми во время их задержания и предварительного заключения, а также во время публичных протестов в 2013 году и в 2017–2019 годах, включая случаи со смертельным исходом, и отсутствие информации о проведении каких-либо расследований;

b) отсутствие механизма получения жалоб от детей на сотрудников правоохранительных органов по поводу жестокого обращения.

26. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) обеспечить соблюдение запрета пыток, а также обеспечить, чтобы заявления о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания детей должным образом расследовались, чтобы виновные несли соразмерное наказание, а дети-жертвы получали надлежащие средства правовой защиты и поддержку;

b) усилить меры по предупреждению пыток, в том числе путем проведения систематического обучения сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений, а также других соответствующих должностных лиц по вопросам абсолютного запрета пыток, их преступного характера и соблюдения прав ребенка;

c) создать механизмы, учитывающие интересы детей, для получения жалоб на сотрудников правоохранительных органов в связи с жестоким обращением во время задержания, допроса и содержания под стражей в полиции;

d) обеспечить Национальную комиссию по правам человека достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами и возможностями для осуществления независимого, беспристрастного и эффективного мониторинга всех учреждений, в которых содержатся дети.

Насилие в отношении детей, включая жестокое обращение с детьми и оставление их без присмотра

27. Комитет отмечает усилия государства-участника по защите детей от насилия, жестокого обращения и оставления без присмотра, включая принятие

стандартного порядка действий, повышение эффективности ведения дел и создание служб охраны психического здоровья и оказания психологической помощи. Однако, с обеспокоенностью отмечая распространенность различных форм насилия в отношении детей, включая телесные наказания и насилие в семье, а также ссылаясь на свои замечания общего порядка № 8 (2006) и № 13 (2011) и задачу 6.2 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) провести всестороннюю оценку масштабов, причин и характера насилия в отношении детей для обоснования своей политики;
- b) принять законодательство, конкретным образом предусматривающее уголовную ответственность за домашнее насилие;
- c) активизировать усилия по искоренению всех форм насилия в отношении детей и привлечению виновных к ответственности;
- d) разработать и реализовать комплексную национальную стратегию, включая долгосрочную информационно-просветительскую работу, по предотвращению и устранению всех форм насилия в отношении детей, а также осуществить национальную программу по внедрению позитивного подхода к воспитанию детей;
- e) продолжать работу по укреплению системы защиты детей путем выделения достаточных бюджетных средств, наращивания кадровых ресурсов, расширения возможностей и создания дополнительных структур, особенно в сельской местности, а также путем улучшения координации между секторами социальной защиты, здравоохранения, образования и правосудия и повышения эффективности системы направления детей в соответствующие учреждения, осуществляющие деятельность в указанных секторах;
- f) обеспечивать и поощрять комплексную поддержку посредством своевременного и надлежащего межведомственного вмешательства во всех случаях насилия над детьми, а также проводить обучение учителей, медицинских работников и социальных работников выявлению различных форм насилия и направлению жертв в соответствующие учреждения;
- g) обеспечить, чтобы жертвы или свидетели насилия имели быстрый доступ к средствам правовой защиты, учитывающим интересы детей, и комплексной поддержке для обеспечения их восстановления и реинтеграции, не подвергаясь риску вторичной виктимизации;
- h) обеспечить соблюдение законодательства, запрещающего телесные наказания;
- i) обеспечить круглосуточный доступ к бесплатной телефонной линии помощи «Алло 1011» по всей стране для сообщения о случаях насилия в отношении детей, повысить осведомленность о том, как дети могут получить доступ к ней, и выделить необходимые ресурсы для ее эффективного функционирования и введения в действие служб поддержки.

Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства

28. Комитет принимает к сведению информацию о реализации национальных стратегий по борьбе с гендерным насилием (2012–2017 годы) и по искоренению гендерного насилия в школах (2018–2022 годы). Комитет также отмечает, что учителя, совершившие сексуальное насилие над школьниками, подлежат дисциплинарному наказанию в соответствии с законом от 10 марта 1984 года, и что указ от 28 августа 2018 года направлен на поощрение учителей к тому, чтобы они служили положительным примером для подражания. Тем не менее Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает:

- a) продолжающееся сексуальное насилие и жестокое обращение с девочками, в том числе в обмен на хорошие оценки, что часто приводит к подростковой беременности и уходу девочек из школы;

b) рост сексуального насилия, жестокого обращения и эксплуатации детей, особенно в контексте путешествий и туризма, кризиса в Сахеле и в отношении внутренне перемещенных детей;

c) несообщение о случаях сексуального насилия и надругательств и безнаказанность за них.

29. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) обеспечить своевременное сообщение о случаях сексуального насилия и сексуальной эксплуатации детей во всех контекстах, расследование таких случаев и привлечение виновных к уголовной ответственности, применяя многосекторальный подход, учитывающий интересы детей, с целью обеспечить восстановление детей-жертв и избежать их повторной травматизации, а также чтобы виновные, включая учителей, понесли заслуженное наказание;

b) ввести уголовную ответственность за сексуальное насилие, предотвращать и пресекать практику услуг сексуального характера, оказываемых учителям в обмен на хорошие оценки, разработать руководство по предотвращению и искоренению сексуальных домогательств и насилия в школе, отстранять от работы учителей, совершивших подобные действия, и обеспечить предоставление детям-жертвам необходимой помощи и психосоциальной поддержки, в частности для продолжения обучения в школе;

c) обеспечить регулярное предметное обучение судей, адвокатов, прокуроров, сотрудников полиции и представителей других соответствующих профессиональных групп стандартизированным, учитывающим гендерные и возрастные особенности процедурам работы с детьми-жертвами, а также их информирование по вопросу о том, как гендерные стереотипы негативно влияют на строгое соблюдение законов;

d) активизировать информационно-просветительскую работу, в том числе путем организации общенациональных кампаний среди детей, родителей и воспитателей по предотвращению, выявлению и решению проблем сексуальной эксплуатации и насилия, а также по предотвращению стигматизации детей-жертв.

Вредные виды практики

30. Принимая во внимание меры по борьбе с вредной практикой, такие как принятие Декларации Нотсе в 2013 году, Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает:

a) сохранение вредной практики, включая калечащие операции на женских половых органах и проблему так называемых детей-колдунов;

b) тот факт, что в 2017 году 25 процентов девушек вышли замуж до достижения ими 18 лет и 6 процентов — до достижения 15 лет, несмотря на запрет детских и принудительных браков (Кодекс законов о детях, статьи 267–270);

c) отсутствие механизма мониторинга для устранения вредной практики и недостаточную информацию о результатах принятых мер.

31. Ссылаясь на совместную общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/общее замечание № 18 Комитета по правам ребенка (2019), задачу 5.3 Целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) обеспечить эффективное применение законодательства, запрещающего детские браки и калечащие операции на женских половых органах, создать механизмы выявления, защиты и предоставления необходимых услуг и поддержки жертвам, а также активизировать усилия по предотвращению подобной практики, в том числе путем обучения соответствующих специалистов, религиозных и общественных лидеров и проведения программ и кампаний по

повышению осведомленности о вредном воздействии этой практики на физическое и психическое здоровье и благополучие девочек;

b) разработать стратегию по изменению моделей поведения и создать механизм мониторинга для изменения и искоренения социальных установок, оправдывающих виды вредной практики, с участием соответствующих специалистов, общественных и религиозных лидеров и представителей средств массовой информации;

c) продолжить работу по осуществлению Декларации Нотсе и Декларации о детских браках, а также проводить инспекции, вести диалог с общинами и другие подобные мероприятия, включая систематическую оценку их влияния на изменение поведения.

Г. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, пункты 1 и 2 статьи 18, статьи 20, 21, 25 и пункт 4 статьи 27)

Семейное окружение

32. Принимая к сведению принятие в 2014 году поправок к Кодексу законов о личности и семье, отменивших некоторые дискриминационные положения в отношении женщин и девочек, Комитет, ссылаясь на свои предыдущие рекомендации, настоятельно призывает государство-участник законодательно запретить и искоренить все дискриминационные практики в отношении женщин и девочек, включая левират, отречение и полигамию, а также обеспечить равное распределение юридической ответственности матерей и отцов за своих детей, в том числе в отношении воспитания, развития и опеки над детьми, в наилучших интересах ребенка, в соответствии с пунктом 1 статьи 18 Конвенции.

Дети, лишенные семейного окружения

33. Комитет принимает к сведению информацию о реализации пилотного проекта по приемным семьям и оценке интернатных учреждений в 2015 и 2016 годах. Вместе с тем Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает:

a) тот факт, что примерно 40 процентов детей не живут с двумя биологическими родителями, особенно в городских районах;

b) отсутствие поддержки по предотвращению разлучения семей и защите детей, лишенных родительской заботы;

c) помещение детей в специальные учреждения, которому судьи отдают предпочтение перед решениями на уровне общин и семей, что является следствием нехватки ресурсов;

d) тот факт, что более трети учреждений не соответствуют установленным стандартам, в том числе по защите детей, а некоторые продолжают работать, несмотря на рекомендацию о закрытии;

e) отсутствие поддержки, доступной детям, покидающим учреждения по уходу.

34. Ссылаясь на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

a) разработать политику и программы, направленные на предотвращение разлучения семей и содействие их воссоединению, когда это отвечает наилучшим интересам ребенка, создать четкие протоколы контроля, службы и инфраструктуру на уровне общин, а также обеспечить соответствующее обучение для повышения родительских навыков;

b) обеспечить, чтобы отсутствие материальных или финансовых ресурсов, бедность, инвалидность или развод ни при каких обстоятельствах не

были единственным основанием для помещения детей в учреждения альтернативного ухода;

с) установить надлежащие гарантии и четкие критерии, основанные на потребностях и наилучших интересах ребенка, для определения того, должен ли ребенок быть помещен в учреждение альтернативного ухода, а также укреплять потенциал системы социальной защиты и судебной системы для применения таких гарантий и критериев;

d) обеспечить, чтобы дети разлучались со своей семьей только в том случае, если это отвечает их интересам, после всесторонней оценки их ситуации компетентными органами, включая национальные суды, а решения о помещении в учреждения периодически пересматривались;

e) разработать, после оценки пилотного проекта по созданию приемных семей, систему передачи в приемные семьи детей, которые не могут оставаться в своих семьях, в качестве альтернативы помещению в специальные учреждения, выделить достаточные финансовые, технические и людские ресурсы для внедрения этой системы, провести кампанию по привлечению и повышению квалификации приемных воспитателей, а также организовать варианты экстренного ухода в условиях семьи и временных услуг по уходу, уделяя особое внимание брошенным детям, детям с инвалидностью и детям, оказавшимся на улице;

f) разработать стратегию деинституционализации и план действий, предусматривающий выделение необходимых ресурсов для их осуществления, включая системную трансформацию систем ухода за детьми и их защиты, а также унификацию и координацию политики и программ, связанных с детьми, с мерами социальной защиты, уделяя особое внимание детям, оказавшимся на улице, детям, живущим в детских учреждениях, брошенным детям и детям с инвалидностью;

g) выполнить рекомендации по результатам оценки интернатных учреждений, проведенной в 2015 и 2016 годах, и немедленно закрыть учреждения, не отвечающие установленным стандартам;

h) установить на основе вышеупомянутой оценки стандарты качества для всех учреждений альтернативного ухода, осуществлять контроль качества ухода в соответствии с ними и проводить регулярные обстоятельные проверки помещения детей в институциональные, частные, религиозные и семейные учреждения по уходу за детьми;

i) обеспечить надлежащую поддержку детям, покидающим учреждения по уходу, и развивать услуги по месту проживания, чтобы помочь им начать самостоятельную жизнь и способствовать их интеграции в общество.

Усыновление/удочерение

35. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) ускорить процесс принятия пересмотренных положений Кодекса законов о детях, приведенных в соответствие с положениями Конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления, и расширить возможности судей и национального комитета по вопросам усыновления для их эффективного применения;

b) устранить административные барьеры для облегчения внутригосударственного усыновления/удочерения, включая снижение платы за усыновление/удочерение;

c) обеспечить национальный комитет по вопросам усыновления достаточными финансовыми, людскими и техническими ресурсами и повысить его компетентность в юридических вопросах и в области применения международных стандартов.

Дети, родители которых находятся в заключении

36. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить особое обращение с беременными женщинами и матерями младенцев и детей младшего возраста, обвиняемыми или осужденными за совершение преступления, в том числе путем применения альтернатив содержанию под стражей в тех случаях, когда это возможно и отвечает наилучшим интересам ребенка, обеспечения специального питания и медицинской помощи матерям и детям, а также разработки политики и программ для поддержки детей, лица, осуществляющие уход за которыми, находятся в заключении, включая доступ к образованию, досугу и играм.

G. Дети с инвалидностью (статья 23)

37. Комитет принимает к сведению информацию о включении детей с инвалидностью в национальную стратегию по защите и поощрению прав инвалидов (2013–2017 годы) и отраслевой план по образованию (2014–2025 годы), а также о проектах, направленных на обеспечение прав детей с инвалидностью посредством реабилитации на базе общин. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 9 (2006) и свои предыдущие рекомендации, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) придерживаться правозащитного подхода при работе с детьми с инвалидностью и соответствующим образом пересмотреть свое законодательство и политику;

b) провести исследование о положении детей с инвалидностью, в том числе в отношении насилия и лишений, затрагивающих их, и на этой основе разработать политику и стратегию в отношении детей с инвалидностью при участии самих детей, выделив достаточные ресурсы для ее реализации и создав механизм контроля и оценки;

c) обеспечить, чтобы Управление по защите детей обладало необходимой компетенцией, а также кадровыми и материальными ресурсами для защиты детей с инвалидностью;

d) усилить поддержку родителей детей с инвалидностью и обеспечить право этих детей расти в своих семьях, в том числе путем расширения доступности услуг, предоставляемых по месту проживания, а также путем оказания соответствующей социально-экономической поддержки родителям;

e) обеспечить доступ к качественному медицинскому обслуживанию, в том числе путем осуществления программ по раннему выявлению, вмешательству и реабилитации, обучения, обеспечения достаточного количества медицинского персонала по всей стране, а также предоставления и внедрения вспомогательных устройств, помогающих детям с инвалидностью вести самостоятельный образ жизни;

f) разработать стратегию и план действий в области инклюзивного образования с указанием конкретных целей и сроков, а также обеспечить, чтобы все дети с инвалидностью имели доступ к инклюзивному образованию в общеобразовательных школах и чтобы школы были физически доступны и укомплектованы подготовленными преподавателями, доступной инфраструктурой и учебными материалами, адаптированными к потребностям детей с инвалидностью;

g) надлежащим образом реагировать на случаи насилия и жестокого обращения, активизировать информационно-просветительскую работу по борьбе с изоляцией и стигматизацией и способствовать формированию положительного образа детей с инвалидностью как правообладателей.

Н. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 24, 26, пункты 1–3 статьи 27 и статья 33)

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

38. Приветствуя снижение показателей младенческой, детской и материнской смертности, в частности благодаря программе «Визу», обеспечивающей бесплатное оказание основных услуг по охране материнского здоровья всем беременным женщинам, и улучшение питания детей, Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 15 (2013) и задачи 2.2, 3.1–3.3 и 3.8 Целей в области устойчивого развития и настоятельно призывает государство-участник:

а) обеспечить выделение достаточных ресурсов на нужды сектора здравоохранения, уделяя особое внимание вопросам профилактики и оказания первичной медико-санитарной помощи;

б) продолжить работу по дальнейшему снижению показателей неонатальной, младенческой и материнской смертности, а также смертности среди детей в возрасте до 5 лет, в том числе путем дальнейшего расширения программы «Визу», в которую должны быть включены лечение материнских и неонатальных инфекций, экстренная транспортировка, проведение дородовых осмотров и ультразвуковых исследований, предотвращение поддающихся профилактике заболеваний у детей и обеспечение доступа к тестированию на ВИЧ/СПИД, лечению и последующему наблюдению за детьми и беременными женщинами в целях исключения передачи ВИЧ от матери к ребенку;

с) обеспечить выделение достаточных ресурсов и повысить уровень межсекторальной координации для поощрения, защиты и поддержки продовольственной безопасности и питания детей, уделяя особое внимание проблемам задержки роста, дефицита питательных микроэлементов, обеспечения минимально приемлемого рациона, разнообразия питания и исключительно грудного вскармливания детей в течение первых шести месяцев жизни.

Здоровье подростков

39. Комитет приветствует тот факт, что циркуляр № 8478/MEN-RS от 15 декабря 1978 года, предусматривавший исключение беременных девочек из школы, был отменен в 2022 году, и отмечает принятие национальных планов по борьбе с ВИЧ/СПИДом среди молодежи (2014–2017 годы), наркотиками (2020–2024 годы) и подростковой беременностью и ранними браками (2015–2019 годы). В то же время, с обеспокоенностью отмечая очень высокий уровень подростковой беременности, Комитет ссылается на свои замечания общего порядка № 4 (2003) и № 20 (2016), а также на задачи 3.4 и 5.6 Целей в области устойчивого развития и рекомендует государству-участнику:

а) на основе оценки национальной программы по борьбе с подростковой беременностью и ранними браками (2015–2019 годы) и комплексного стратегического плана по охране репродуктивного здоровья, здоровья матерей, новорожденных, детей и подростков (2018–2022 годы) разработать комплексную политику охраны сексуального и репродуктивного здоровья подростков с учетом их возрастных особенностей и обеспечить обязательное просвещение в области сексуального и репродуктивного здоровья, направленное на профилактику ранней беременности, ВИЧ/СПИДа и инфекций, передающихся половым путем, а также на формирование ответственного сексуального поведения;

б) устранить коренные причины ранней беременности, включая социально-экономическую уязвимость и ограниченный доступ к образованию, а также сексуальное насилие, и обеспечить осведомленность подростков о современных средствах контрацепции, безопасных абортах и возможности

конфиденциального тестирования и лечения ВИЧ, в том числе с помощью информационных кампаний и других адресных мер, направленных на устранение соответствующих социально-культурных барьеров;

с) разработать и внедрить политику защиты прав беременных девочек и матерей-подростков, а также их детей, борьбы с дискриминацией в отношении них и обеспечения им возможности вернуться в школу и оставаться там до ее окончания;

d) вести пропаганду здорового образа жизни, уделяя особое внимание профилактике и сокращению потребления алкоголя, табака, наркотиков и других вредных веществ;

e) осуществлять сбор данных о проблемах психического здоровья, включая самоубийства, среди детей и подростков, разрабатывать и внедрять политику и стратегию в области охраны психического здоровья, уделяя особое внимание вопросам профилактики, развитию амбулаторных услуг и решению возникающих проблем психического здоровья у детей и подростков, а также обеспечивать предоставление услуг и программ в области психического здоровья и поощрять детей и подростков обращаться за услугами в области психического здоровья без связанной с этим стигматизации.

Уровень жизни

40. С обеспокоенностью отмечая сохраняющийся высокий процент детей, живущих за чертой бедности, а также крайне ограниченный доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, Комитет призывает государство-участник усилить меры по искоренению детской бедности, в том числе путем выявления уязвимых семей, оказания им поддержки и укрепления социальных служб, а также улучшить доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

I. Права ребенка и окружающая среда (статьи 2, 3, 6, 12, 13, 15, 17, 19, 24 и 26–31)

41. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что население государства-участника страдает от роста температуры, повышения уровня моря и колебаний объема осадков, которые могут приводить к наводнениям, засухе и эрозии берегов и влиять на доступность водных ресурсов. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 26 (2023) и задачи 3.9 и 13.13 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) инвестировать средства в адаптацию к изменению климата, повышение устойчивости к внешним воздействиям и наращивание потенциала во всей стране для устранения негативных последствий изменения климата, уделяя особое внимание уязвимым сообществам;

b) оценив воздействие изменения климата и деградации окружающей среды на права детей, разработать и реализовать при участии детей хорошо обеспеченную ресурсами стратегию по исправлению ситуации при помощи мер по решению приоритетных проблем, особенно в отношении загрязнения воды, воздуха и почвы;

c) осуществлять мониторинг влияния окружающей среды на здоровье детей и обеспечивать обучение медицинских работников диагностике и лечению заболеваний, вызванных воздействием окружающей среды;

d) повышать осведомленность детей о проблемах изменения климата и стихийных бедствий и готовность к ним посредством ведения информационно-разъяснительной работы, в том числе в рамках школьной программы, и программы подготовки учителей.

Ж. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

42. Комитет приветствует увеличение числа детей, охваченных дошкольным образованием, особенно среди девочек. Ссылаясь на задачи 4.1–4.7, 4.а и 4.с Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить равный доступ к качественному дошкольному, начальному и среднему образованию для всех детей, уделяя особое внимание девочкам, детям с инвалидностью и детям из сельских и отдаленных районов;

б) повысить качество школьного образования, в частности, путем устранения причин, по которым ученики не могут завершить начальное и среднее образование, включения в школьную программу естественных наук, технологий, инженерного дела, математики и информационно-коммуникационных технологий, а также развития технического образования и профессиональной подготовки, чтобы удовлетворить потребности рынка труда;

в) продолжить реформу системы подготовки учителей и обеспечить подготовку и аттестацию достаточного числа учителей до начала работы и без отрыва от работы, а также выделить достаточный бюджет на оплату труда учителей и преподавательского состава;

г) обеспечить выделение достаточных ресурсов для улучшения школьной инфраструктуры, повышения качества и увеличения количества педагогических и учебных материалов и школьных парт, а также для обеспечения доступа к чистой питьевой воде, функционирующим туалетам, школьному питанию и транспорту для доставки в школу и обратно;

д) продолжить работу по укреплению и развитию системы дошкольного образования и обеспечить доступ к ней для каждого ребенка.

Отдых, досуг, рекреационная, культурная и художественная деятельность

43. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 17 (2013), Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить право всех детей на отдых и игры и создать доступные и безопасные открытые общественные игровые площадки и зеленые зоны.

З. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, пункты б)–д) статьи 37 и статьи 38–40)

Дети из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов

44. Комитет принимает к сведению информацию о принятии закона № 2016-021 «О статусе беженца» от 24 августа 2016 года и создании апелляционного совета для просителей убежища, а также приветствует усилия государства-участника, предпринятые в связи с последствиями Сахельского кризиса в 2021 году, по приему значительного числа детей-просителей убежища из Буркина-Фасо и размещению несопровождаемых или разлученных детей в принимающих семьях. Ссылаясь на совместные замечания общего порядка № 3 и № 4 Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 Комитета по правам ребенка (2017) и на задачу 8.7 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ввести запрет на задержание детей, ищущих убежище, и детей в условиях миграции, как на законодательном, так и на практическом уровне, и обеспечить применение принципа невыдворения;

б) обеспечить, чтобы размещение несопровождаемых и разлученных детей, в том числе детей из Буркина-Фасо, осуществлялось на основе оценки их наилучших интересов в качестве основного соображения, а также сотрудничать

с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международным комитетом Красного Креста и другими соответствующими заинтересованными сторонами в вопросах розыска семей;

с) повышать устойчивость систем и сообществ и продолжать реализацию программы устойчивости к чрезвычайным ситуациям в регионе Саванес, уделяя особое внимание доступу ко всем основным социальным услугам, включая защиту и психологическую поддержку детей.

Дети, перемещенные внутри страны

45. Отмечая перемещение детей в связи с ухудшением ситуации в области безопасности на севере Того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать защиту детей в таких ситуациях и их доступ ко всем основным социальным услугам и розыску семей, эффективно устранять риски сексуального насилия, сексуальной эксплуатации и торговли людьми, а также проводить расследования, привлекать к уголовной ответственности и предавать суду виновных.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

46. Приветствуя принятие национального плана действий по борьбе с детским трудом (2020–2024 годы) и национальных программ по борьбе с детским трудом, а также проведение в 2013 году исследования причин детского труда, Комитет напоминает о задаче 8.7 Целей в области устойчивого развития и настоятельно призывает государство-участник:

а) продолжать усилия по искоренению детского труда, обеспечивать контроль и оценку своих национальных планов и программ в этой области и выделять для этого достаточные финансовые, людские и технические ресурсы;

б) разрабатывать на этой основе будущие политические меры по предотвращению практики детского труда и реагированию на нее в соответствии с политикой защиты детей и международными стандартами в области прав человека и детей;

с) ввести запрет на опасный труд для детей на законодательном и практическом уровне и привести приказ № 1464 MTEFP/DGTLS от 12 ноября 2007 года в соответствии с действующими международными стандартами, в частности с Конвенцией Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138);

д) провести исследование по вопросу о распространенности и причинах практики «конфьяжа» детей, которые часто становятся жертвами насилия, эксплуатации и жестокого обращения, включая сексуальное насилие и торговлю людьми;

е) активизировать работу трудовых инспекций и осуществление контроля за условиями труда, особенно в неформальном секторе экономики и в отношении детей, ставших жертвами практики «конфьяжа», применять санкции к нарушителям, а также вести профилактическую работу с семьями и наращивать потенциал работодателей, местных властей и других соответствующих заинтересованных сторон;

ф) избавить детей от детского труда, обеспечить им лечение и компенсацию за причиненный вред, а также способствовать их реинтеграции и доступу к образованию;

г) завершить ратификацию Конвенции Международной организации труда о достойном труде домашних работников 2011 года (№ 189).

Дети в ситуациях улицы

47. Отмечая разработку в 2016 году стратегии по поддержке детей, оказавшихся на улице, и усилия государства-участника по воссоединению детей

с их семьями, Комитет напоминает о своем замечании общего порядка № 21 (2017) и рекомендует государству-участнику выделить достаточные финансовые, людские и технические ресурсы для осуществления стратегии и плана действий, обеспечить соответствующим детям необходимую защиту, поддержку и возможности для реинтеграции, уделяя особое внимание молодым матерям, и создать механизмы для предотвращения ситуаций насилия, конфликта с законом и сексуальной эксплуатации, особенно с учетом ситуации в регионе Саванес и положения детей-талибе.

Торговля детьми, их незаконный провоз и похищение

48. Комитет отмечает заключение соглашений о защите детей, ставших жертвами торговли людьми, с Габоном (в 2018 году) и Бенином и Буркина-Фасо (в 2019 году). Вместе с тем он обеспокоен тем, что государство-участник остается страной происхождения, транзита и назначения для торговли людьми в целях принудительного труда, сексуальной эксплуатации и работы в качестве домашней прислуги, от которой особенно страдают дети из бедных и сельских общин. Ссылаясь на задачу 8.7 Целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) провести комплексное исследование по вопросам внутренней торговли людьми и торговли детьми, как было рекомендовано ранее, и активизировать работу по сбору данных и управлению информацией о случаях торговли людьми в сотрудничестве с неправительственными и международными организациями;
- b) обновить на этой основе свой национальный план действий по борьбе с торговлей людьми, срок действия которого истек в 2008 году;
- c) обеспечить расследование случаев торговли детьми, привлечение виновных к уголовной ответственности и применение к ним соразмерных и сдерживающих мер наказания;
- d) обеспечить надлежащее исполнение соглашений о борьбе с торговлей людьми;
- e) выделить Национальной комиссии по приему и социальной реинтеграции детей — жертв торговли людьми достаточные финансовые ресурсы для обеспечения ее эффективного функционирования;
- f) расширить полномочия соответствующих органов по выявлению и направлению детей-жертв в службы помощи и защиты;
- g) активизировать информационно-просветительскую работу среди детей, родителей и на уровне общин об опасностях торговли людьми.

Отправление правосудия в отношении детей

49. Комитет отмечает создание шести судов по делам несовершеннолетних за пределами Ломе и назначение судей по делам несовершеннолетних, однако по-прежнему обеспокоен недостаточностью бюджета для осуществления положений законодательства и политики в области реинтеграции, а также чрезмерным использованием лишения свободы, в том числе в виде одиночного заключения или совместно со взрослыми заключенными. Ссылаясь на свои замечания общего порядка № 24 (2019) и № 21 (2017), Комитет настоятельно призывает государство-участник привести свою систему правосудия в отношении детей в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими стандартами, в частности:

- a) выделить достаточные финансовые, людские и технические ресурсы для расширения системы правосудия в отношении детей, включая судебные помещения, процедуры и достаточное количество специализированных и

подготовленных судей, заседателей, секретарей и членов отделов по делам несовершеннолетних по всей стране;

b) утвердить Национальную политику в области правосудия (на 2021–2025 годы), выделить достаточные финансовые ресурсы для ее реализации, мониторинга и оценки, а также обеспечить решение проблем в области правосудия в отношении детей;

c) предоставить центрам по доступу к правам и правосудию для детей соответствующие ресурсы, правила процедуры, обучение всех специалистов, руководства и оперативные инструменты для проведения расследований и эффективной психосоциальной поддержки детей, в том числе в партнерстве с государственными и частными структурами;

d) эффективно применять закон № 2013-010 «О правовой помощи» и обеспечить бесплатное предоставление правовой помощи всем детям, обвиняемым в совершении преступлений, начиная с ранних стадий судебного процесса и на протяжении всего судебного разбирательства;

e) содействовать внедрению и применению внесудебных мер, таких как замена уголовной ответственности альтернативными мерами наказания, посредничество, консультирование и образовательные меры, в отношении детей, обвиняемых в совершении уголовных преступлений, и, по возможности, применение мер наказания, не связанных с лишением свободы, таких как условное осуждение или общественные работы;

f) обеспечить, чтобы лишение свободы использовалось в качестве крайней меры и на максимально короткий срок, чтобы оно регулярно пересматривалось в целях его отмены и чтобы дети освобождались сразу после истечения разрешенного срока содержания под стражей;

g) отказаться от практики содержания под стражей детей, не достигших возраста уголовной ответственности (т. е. 14 лет), применения к ним одиночного заключения и содержания детей совместно со взрослыми заключенными;

h) в тех исключительных ситуациях, когда лишение свободы оправдано в качестве крайней меры, обеспечить соответствие условий содержания под стражей международным стандартам, в том числе в отношении гигиены, доступа к пище, образованию и медицинскому обслуживанию, а также их регулярный мониторинг;

i) расширить услуги по восстановлению, помощи и реинтеграции, такие как услуги, предоставляемые по месту проживания, и поддержка семьи, для детей, находящихся в конфликте с законом, в целях предотвращения повторных преступлений, в частности, со стороны детей, оказавшихся на улице;

j) разработать и предоставлять соответствующие социальные услуги для детей, не достигших возраста уголовной ответственности.

Последующая деятельность в связи с предыдущими заключительными замечаниями Комитета в отношении Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

50. Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания по Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) включить четкое определение торговли детьми в Кодекс законов о детях в соответствии со статьями 2 и 3 Факультативного протокола;

b) обеспечить эффективное расследование дел, подпадающих под действие Факультативного протокола;

с) отменить требование двойной наказуемости в случаях выдачи и/или привлечения к уголовной ответственности за преступления, совершенные за рубежом;

d) обеспечить защиту жертв в соответствии с Руководящими принципами, касающимися правосудия в вопросах, связанных с участием детей — жертв и свидетелей преступлений;

e) повысить осведомленность о Факультативном протоколе и устранить социально-культурные барьеры на пути таких инициатив.

L. Ратификация Факультативных протоколов к Конвенции

51. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав ребенка ратифицировать Факультативный протокол, касающийся процедуры сообщений.

M. Сотрудничество с региональными органами

52. Комитет рекомендует государству-участнику и далее сотрудничать с Африканским комитетом экспертов по правам и благополучию ребенка Африканского союза в деле осуществления Конвенции и других договоров по правам человека как в самом государстве-участнике, так и в других государствах — членах Африканского союза.

V. Осуществление и представление докладов

A. Последующие меры и распространение информации

53. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения выполнения в полном объеме рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует также широко распространить на используемых в стране языках объединенные пятый и шестой периодические доклады, письменные ответы на перечень вопросов, а также настоящие заключительные замечания.

B. Следующий доклад

54. Комитет установит и сообщит сроки представления объединенных седьмого и восьмого периодических докладов государства-участника в надлежащее время в соответствии с предусмотренным прогнозируемым графиком представления докладов, основанным на восьмилетнем цикле обзора, и после принятия перед представлением доклада списка проблем и вопросов, если это применимо, для государства-участника. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам⁴, а его объем не должен превышать 21 200 слов. В случае представления доклада, объем которого превышает установленные ограничения, государству-участнику будет предложено сократить доклад. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения Комитетом не может быть гарантирован.

⁴ CRC/C/58/Rev.3.